

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/3954
14 February 1958
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ФРАНЦИИ ОТ 14 ФЕВРАЛЯ 1958 г.
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь просить, чтобы Совет Безопасности рассмотрел на своем ближайшем заседании нижеследующую жалобу Франции против Туниса:

"Ситуация, создавшаяся в результате помощи, оказываемой Тунисом повстанцам и позволяющей им, базируясь на территории Туниса, проводить операции, направленные против неприкосновенности французской территории и личной и имущественной безопасности французских граждан".

При сем прилагается объяснительная записка.

Примите и проч.

Г. Жорж-Пико
Посол и постоянный
представитель

14 февраля 1958 г.

ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА, ПРИЛАГАЕМАЯ К ЖАЛОБЕ ФРАНЦИИ

Представляя настоящую жалобу Совету Безопасности, французское правительство имеет целью констатировать, что тунисское правительство не оказалось способным и не расположено поддерживать порядок на франко-тунисской границе. Таким образом Тунис нарушает обязательства, которые он принял на себя согласно статье 4 Устава в момент своего приема в Организацию Объединенных Наций, и занимает позицию, противоречащую духу добрососедства, который государства-члены ООН должны проявлять, если они желают жить в мире с другими государствами, принадлежащими к международному коллективу.

При таких обстоятельствах алжирские повстанцы уже много месяцев как смогли создать в Тунисе, с соучастием властей этой страны, полную организацию, которая позволяет им производить многочисленные нарушения границы и набеги на французскую территорию, где они совершают в высшей степени отвратительные преступления.

Фронт национального освобождения создал настоящую военную сеть, базируясь на г. Тунис, который теперь превратился, с военной точки зрения, в главный центр деятельности повстанцев, так как, начиная с июля месяца прошлого года, в этом городе, с разрешения тунисского правительства, разместился штаб, которому поручено ведение операций, происходящих в восточной части Алжира.

Фронт национального освобождения, в частности, располагает в Тунисе лагерями для отдыха, базами и центрами размещения и обучения, где повстанческие банды получают подготовку, куда они направляются для получения оружия и где они размещаются с целью военных операций.

/ ...

Убежище, предоставленное тунисским правительством, дополняется, с другой стороны, непосредственной помощью Фронту национального освобождения со стороны тунисских вооруженных сил и национальной гвардии в транспортно-материальной области (организация транспорта и снабжения оружием и материалом, медико-санитарная помощь). В самом деле Тунис является главным транзитным пунктом снабжения фронта национального освобождения оружием, которое поставляется в Тунисе Фронту национального освобождения, в свою очередь ввозящему его в Алжир. Тунисские власти участвуют в этом обороте, а также в перевозке и в поставке оружия. Это последнее, как правило, складировается в помещениях тунисской национальной гвардии, которая заботится также о его перевозке.

Тунисские власти допускают, а иногда даже облегчают передвижения вооруженных банд на тунисской территории и набеги на французскую территорию, производящиеся из территории Туниса. Наконец, радиопередачи из Туниса непрерывно оказывают моральную помощь восстанию.

Неудивительно, что при таких обстоятельствах инциденты по соседству с границей, которые стоили жизни - часто в особо возмутительных условиях - многочисленным французским военным и гражданским лицам, учащаются и приобретают все более серьезный характер в течение последних месяцев. Французские патрули неоднократно наталкивались на группы повстанцев, действовавшие, базирясь на тунисскую территорию, куда они отходили, когда их преследовали; точно также французские самолеты неоднократно обстреливались из автоматического оружия, установленного на территории Туниса.

11 января с.г. произошел особенно серьезный инцидент по соседству с Сакиет-Сиди-Юсеф. В ходе столкновения с бандой повстанцев, прибывшей из Туниса, шестнадцать французских бойцов были убиты и четыре взяты в плен. Помимо того, самолеты, облетающие французскую территорию, неоднократно получали повреждения в результате

/ ...

обстрела из автоматического оружия, установленного, главным образом, на здании, которое занимается в этой деревне тунисской национальной гвардией.

Французское правительство предупреждало тунисское правительство о той тяжелой ответственности, которую оно берет на себя, оказывая помощь повстанцам. Оно предлагало мероприятия, имеющие своей целью предупредить возобновление таких инцидентов. Эти предупреждения, к сожалению, остались безрезультатными, и на наши предложения не было дано никакого положительного ответа.

Реакция французской авиации в ходе инцидента, который вызвал протест Туниса, явилась, таким образом, результатом многочисленных провокационных актов, направленных против наших войск. Если французское правительство сожалеет о потерях, понесенных гражданским населением, - причем оно имеет в виду уплату компенсации за эти потери, - оно не может отделить этот инцидент от тех, которые явились его причиной.

По вышеуказанным основаниям французское правительство считает, что Тунис серьезно нарушил свои обязательства как государства-члена Организации Объединенных Наций и что Тунис, прямо и косвенно, нанес чрезвычайно серьезный ущерб законным интересам Франции. Поэтому французское правительство просит, чтобы Совет Безопасности осудил помощь, оказываемую Тунисом алжирским повстанцам.
